

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ
на
“МАРИСТА ТРЕЙДИНГ” ЕООД

Част първа: Обща част

Фирма

Чл.1. Настоящият Учредителен акт урежда статута на еднолично дружество с ограничена отговорност с фирма **“МАРИСТА ТРЕЙДИНГ” ЕООД** (наричано по-долу „Дружеството“). На латиница фирмата ще се изписва като **“MARISTA TRADING” EOOD**.

Седалище и адрес на управление

Чл.2. Седалището и адресът на управление на Дружеството е: Република България, гр. София 1164, р-н Лозенец, ул. БИГЛА No 60, ап. 1.

Предмет на дейност

Чл.3. Дружеството има за предмет на дейност: производство и търговия на козметични продукти, търговия с всякакъв вид стоки, както и други дейности и услуги, които не са забранени със закон.

Срок

Чл.4. Дружеството се учредява за неопределен срок.

Едноличен собственик

Чл.5. Едноличен собственик на дружеството е: **„МАРИСТА КОЗМЕТИКС” ЕООД**, ЕИК 202228691, регистрирано в Търговския регистър на Агенция по вписванията, със седалище и адрес на управление в гр. София 1000, р-н Средец, ул. Хан Аспарух, № 53, ет. 1.

Капитал

Чл.6. (1) Капиталът на Дружеството е 50 (петдесет) лева, разделен на 5 /пет/ равни дяла, по 10 /десет/ лева всеки.

(2) Целият капитал на дружеството е записан и внесен изцяло от едноличния собственик.

(3) Отговорността на едноличния собственик за задълженията на Дружеството е ограничена до размера на участието му в капитала на Дружеството.

Част Втора: Органи на управление

Органи

Чл. 7. (1) Органи на Дружеството са:

1. Едноличният собственик; и
2. управител или управители.

Едноличен собственик

Чл.8. (1) Едноличният собственик е върховен орган на Дружеството и може да взема решения по всички въпроси на дейността му.

ARTICLES OF ASSOCIATION
of
“ MARISTA TRADING” EOOD

Part one: General provisions

Company name

Art.1. These Articles of Association regulate the statute of single owned limited liability company with the name of **“МАРИСТА ТРЕЙДИНГ” ЕООД** (hereinafter referred to as **“the Company”**). In Latin letters the name of the Company shall be written as follows: **“MARISTA TRADING” EOOD**.

Registered seat and management address

Art.2. The registered seat and the business address of the Company shall be: Republic of Bulgaria, 1164 Sofia, Lozenets Region, 60 Bigla Str., apt. 1.

Scope of activity

Art.3. The Company shall have the following scope of activity: production and distribution of cosmetics, trade with all kinds of merchandise, as well as all other activities that are not forbidden by law.

Term

Art.4. The Company is established for an indefinite term.

Single shareholder

Art.5. The single shareholder of the Company is: **Marista Cosmetics Ltd.**, UIC 202228691, registered at the Commercial Register of the Registry Agency, with a seat and management address Sofia, Sredetz Region, 53 Han Asparuh Str., fl.1

Capital

Art.6. (1) The capital of the Company shall be BGN 50 (fifty leva), divided into 5 (five) equal shares, BGN 10 (ten leva) each.

(2) The capital of the Company is fully subscribed and paid-in by the single shareholder.

(3) The single shareholder is liable for the obligations of the Company to the amount of the contribution made in the capital of the Company.

Part Two: Managing bodies

Managing bodies

Art. 7. (1) The Company bodies shall be:

1. the Single owner; and
2. the Director or Directors.

General meeting

Art. 8. (1) The Single owner shall be the supreme management body of the Company and shall be

Компетентност на едноличния собственик

Чл.9. (1) Едноличният собственик има изключителна компетентност за приемане на решения относно:

1. изменение и допълнение на дружествения договор;
 2. приемане на съдружници и даване на съгласие за прехвърляне на дялове на нови съдружници;
 3. приемане на годишните отчети и баланси на Дружеството, разпределяне на печалбата между съдружниците и вземане на решение за нейното изплащане;
 4. увеличаване и намаляване на дружествения капитал;
 5. избиране на управител(и), определяне на възнаграждението му (им), освобождаването му (им) от отговорност;
 6. откриване и закриване на клонове на Дружеството и участие в други дружества;
 7. придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;
 8. предявяване на иски на Дружеството срещу управителя или контролора и назначаване представител за водене на процеси срещу тях;
 9. прекратяване дейността на Дружеството или за неговото преобразуване;
 10. назначаване ликвидатор(и) на Дружеството;
 11. внасяне на допълнителни парични вноски, срока и начина на тяхното изплащане;
 12. извършване на съществени промени в осъществяваната от Дружеството дейност; и
 13. всички други въпроси, предоставени в негова компетентност от закона или Дружествения договор.
- (2) Всички решения на едноличния собственик се взимат в обикновена писмена форма, включително и тези по чл. 137, ал. 4 от ТЗ.

Вписване на решенията

Чл.10. (1) Решенията на едноличния собственик, които се отнасят до вписвания по чл.119, ал.2 от Търговския закон, трябва да бъдат вписани в търговския регистър.

(2) Решенията относно изменението и допълнението на дружествения договор и прекратяване на дружеството влизат в сила след вписването им в търговския регистър.

(3) Увеличаването и намаляването на капитала, приемане и изключване на съдружник, преобразуване на Дружеството, избор и освобождаване на управител, както и назначаване на ликвидатор имат действие от вписването им в търговския регистър.

Управител(и)

Чл.11. (1) Управителят (управителите) организира и ръководи дейността на Дружеството съобразно закона и решенията на едноличния собственик. Той решава и всички въпроси, свързани с предмета на дейност на Дружеството с изключение на въпросите, които по

empowered to resolve on all issues related to the Company activities.

Power of the Single owner

Art.9. (1) The Single owner shall have the exclusive competence to resolve on:

1. amendment and supplement of the Articles of Association;
 2. admission of shareholders, as well as allowing of transfers of shares of the Company to new shareholders;
 3. approval of the annual financial statements of the Company, and on distribution of the profit among the shareholders and its payment;
 4. increasing and decreasing the registered capital of the Company;
 5. appointment of the Director(s), determining his (their) remuneration and releasing him (them) from liability;
 6. opening and closing of branches of the Company and participation in other companies;
 7. the acquisition of and disposal with real estate and limited property rights over real estate;
 8. filing of claims on behalf of the Company against its Director(s) or controller, and appointing of representatives of the Company for such litigation procedures;
 9. winding-up of the Company or its transformation;
 10. appointing liquidator(s) of the Company;
 11. making additional cash contributions, and on the term and mode to make them;
 12. material changes in the Company's business;
 13. any other matters which by virtue of the law or the Articles of Association fall within its competence.
- (2) All decisions of the single owner will be adopted and signed with simple signature, including those under art. 13, par. 4 of the Commercial act.

Registration of resolutions

Art.10. (1) The resolutions of the Single owner which are related to registrations pursuant to Art.119, para 2 of the Commercial Law shall be registered in the commercial register.

(2) The resolutions on amendment and supplement of the Article of Association and termination of the Company shall enter into force upon their entry in the commercial register.

(3) The increase and reduction of the capital, acceptance and expulsion of a shareholder, transformation of the Company, appointment and release of a Director, as well as appointment of liquidator shall have effect from the date of their entry in the commercial register.

Director(s)

Art.11. (1) The Director (Directors) shall organize and manage the activities of the Company in accordance with the law and resolutions of the Single owner. The Director(s) are competent to resolve on all issues related

закон или съгласно настоящия Учредителен акт са от изключителната компетентност на едноличния собственик.

(2) Дружеството се управлява и представлява от управителя. При няколко управители, Дружеството се представлява и управлява заедно и поотделно от управителите, освен ако едноличния собственик не е решил друго. Управител може да упълномощи друг управител да го представлява пред трети лица.

(3) В търговския регистър се вписва името на управителя (управителите), който представя нотариално заверено съгласие с образец от подписа.

(4) Овластяването на управителя може да бъде оттеглено по всяко време и името му да бъде заличено от търговския регистър.

(5) Отношенията между Дружеството и управителя се уреждат с договор за възлагане на управлението. Договорът се сключва в писмена форма от името на Дружеството чрез Едноличния собственик.

Забрана за конкурентна дейност

Чл.12. (1) Без съгласие на Дружеството управителят няма право:

1. от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки;
2. да участва в събирателни или командитни дружества, и в дружества с ограничена отговорност; и
3. да заема длъжност в ръководни органи на други дружества.

(2) Ограниченията по ал.1 се прилагат, когато се извършва дейност, сходна с тази на Дружеството.

(3) При нарушаване на задълженията по ал.1 управителят, когато не е съдружник, може да бъде уволнен без предизвестие и няма право на обезщетение. Той дължи обезщетение за причинените на Дружеството вреди.

Дружествени книги

Чл.13. (1) Дружеството води книга за дяловете и протоколна книга за решенията на едноличния собственик.

(2) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.

Част трета: Изменение на дружествения договор

Увеличаване на капитала

Чл.14. (1) Увеличаването на капитала се извършва чрез:

1. увеличаване на номиналната стойност на дяловете;
2. записване на нови дялове; и
3. приемане на нови съдружници.

to the Company scope of activities, except those, which are in the exclusive competence of the Single owner by virtue of the law or present Articles of Association.

(2) The Company shall be managed and represented by its Director. In case of several Directors, they represent the Company jointly and separately, unless otherwise resolved by the Single owner. A Director may authorize another Director to represent him before third parties.

(3) The name of Director (Directors) shall be entered with the Commercial Register. The Director (Directors) shall submit there his/her/their notarized written consent to manage the Company and specimen of the signature. (4) The Director's authorization can be withdrawn, and the name of the Director can be deleted from the commercial register at any time.

(5) The relations between the Company and the Director shall be settled by a Management Contract. The Management Contract shall be concluded in writing on behalf of the Company by the Single owner.

Prohibition on competitive activities

Art.12. (1) Without the consent of the Company the Director shall not have the right to:

1. carry out business activity on his/her own behalf or on behalf of third parties;
2. participate in unlimited or limited partnerships, or in limited liability companies; and
3. hold a position in the managing bodies of other companies.

(2) The restrictions under para 1 of this article shall refer to business activity similar to that carried out by the Company.

(3) Upon breach of the prohibitions under para 1 of this article, the Director, if he/she is not a shareholder in the Company, can be dismissed immediately with no right of indemnification. He/she shall indemnify the Company for any damage caused thereto.

Company's books

Art.13. (1) The Company shall keep a Shareholders register and a Minutes book containing the resolutions of Single owner.

(2) The Director shall be responsible for the regular maintenance of the Company's books.

Part three: Amendment of the Articles of Association

Increase of the capital

Art. 14. (1) The registered capital of the Company can be increased through:

1. increasing the par value of the shares;
2. subscription of new shares;
3. accepting new shareholders.

Намаляване на капитала

Чл.15. (1) Капиталът може да бъде намален до установения в закона минимум с решение за изменение на Дружествения договор при спазване на нормативните изисквания за това (предизвестие до кредиторите, вписване в търговския регистър, др.).

(2) В решението се посочва целта на намаляването, размерът му и начинът, по който ще се извърши.

(3) Намаляването на капитала може да се извърши чрез:

1. намаляване на стойността на дела в капитала;
2. освобождаване от задължение за внасяне неизплатена част на дела от капитала.

Чл.16. (1) Решението за намаляване на капитала се се обявява в Търговския регистър. В обявлението Дружеството заявява, че е готово да даде обезпечение на вземанията или да изплати на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към датата на обнародването.

(2) Съгласието на кредиторите с намаляването се предполага, ако до 3 месеца от обнародването те не изразят писмено несъгласието си.

Чл.17. (1) Изменението на дружествения договор, с което се намалява капитала, се вписва в търговския регистър след изтичане срока по предходния член.

(2) Към заявлението за вписване се представят доказателства за спазване на изискванията по предходния член и писмена декларация на управителя, че на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, са дадени обезпечения или е изплатен дългът.

Чл.18. Ако представените от управителя данни за вписване на намаляването са неверни, той отговаря за причинените на кредиторите вреди до размера, до който те не са могли да се удовлетворят от Дружеството. Когато управителите са няколко, те отговарят солидарно.

Чл.19. На едноличния собственик могат да се правят изплащания поради намаляване на капитала само след като намаляването бъде вписано в търговския регистър и след като кредиторите, изразили несъгласие с намалението, са получили обезпечение или плащане.

Част пета: Прекратяване и ликвидация

Чл.20. Дружеството се прекратява:

1. по решение на едноличния собственик;
2. чрез сливане и вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;
3. при обявяване в несъстоятелност; и
4. по решение на окръжния съд в предвидените от закона случаи.

Чл.21. При ликвидация ликвидатор на Дружеството е управителят, освен ако по решение на едноличния собственик е определено друго лице.

Decrease of the capital

Art.15. (1) The capital of the Company can be decreased to the minimum required by the law upon respective amendment of the Articles of Association in accordance with the requirements set forth in the Law on commerce (notification to the creditors of the Company, registration with the commercial register, etc.).

(2) The resolution on decreasing the capital shall contain the purpose of such decrease, the amount to which the capital shall be decreased and the method to decrease it.

(3) The capital can be decreased through:

1. decreasing the par value of the shares;
2. releasing shareholders from liability for unpaid parts of their contributions against the shares subscribed.

Art.16. (1) The resolution to decrease the registered capital shall be declared in the Commercial Register. In the notice the Company shall state that it is ready to provide security for claims or to pay its obligations as of the date of publication to the creditors, who do not agree with the decrease.

(2) The creditor's consent for the decrease shall be assumed if within three months of the publication they do not express in writing their objection.

Art. 17. (1) The amendment to the Articles of Association with which the registered capital is decreased shall be entered in the commercial register upon expiry of the time period specified in the previous article.

(2) The application for registration shall contain as attachments: evidence of observance of the requirements of the previous article, and a statement in writing by the Director that either security has been provided, or the debt has been repaid to, the creditors who have objected to the decrease.

Art. 18. Should the data for registration of the decrease provided by the Director prove to be untrue, he/she shall be liable for the damage suffered by the creditors to the extent they could not be satisfied by the Company. In the case of several Directors, they shall be liable jointly and severally.

Art. 19. Payments to the single shareholder pursuant to a decrease of the registered capital may be made only after the decrease has been registered and after the creditors who have objected to the decrease have received security or payment.

Part five: Winding-up and liquidation

Art. 20. The Company shall be wound-up upon:

1. resolution of the single shareholder;
2. merger with, or acquisition by, a joint-stock company or another limited liability company;
3. being declared bankrupt by the court;
4. resolution of the court in the events specified in the law.

Art. 21. Upon liquidation of the Company, the Director shall be its liquidator, unless another person has been

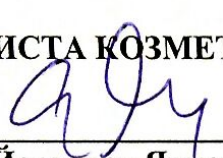
Заклучителни разпоредби

Чл.22. За неуредените в този Дружествен договор случаи се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Настоящият Учредителен акт е приет от едноличния собственик на Дружеството и е подписан на български и английски език, като приоритет има българската версия.

ПОДПИС НА ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК:

ЗА „МАРИСТА КОЗМЕТИКС“ ЕООД


Евгений Йорданов Янков



appointed by the Single owner.

Closing provisions

Art. 22. To any matter not explicitly regulated in these Articles of Association, the provisions of the effective Bulgarian law shall apply.

These Articles of Association were executed by the sole owner of the Company, and signed in Bulgarian and English, with the Bulgarian version being the prevailing one.

SIGNATURE OF THE SINGLE OWNER:

FOR MARISTA COSMETICS LTD.


Evgueni Yordanov Yankov

